



BIGARREN USTIAPEN LEHIAKETA LABORAL KUTXA – LORRA SARIA

SARIAREN XEDEA

SARI hau LABORAL KUTXA eta LORRAREN babesarekin sortu da, eta helburu du lehiaketa baten bidez LORRA KOOPEN eta LABORAL KUTXAREN bazkide eta bezero diren nekazaritzako eta abeltzaintzako ustiapen profesionalak aitortzea. Lehiaketan parte hartzeko interesa dutenen artean, oinarrietan jasotakoa betez "BIKAIN" kalifikazioa lortzen dutenek ohorezko aitortzea eta ordainsari ekonomikoa jasoko dute.

Halaber, Ustiapen Lehiaketak xede du nekazaritzako eta abeltzaintzako ustiapenei teknologikoki modernizatzen laguntzea, estimulatzeko eta zabaltzeko tresna baten bidez, Nekazaritza Lehiaketak, alegia.

Ildo horretatik, euren maila teknikoaz eta ekonomikoaz aparte, baliabideen kudeaketa iraunkorra lortzeko ekoizpen-metodoengatik nabarmentzen diren ustiapenak saritu nahi dira.

Gaur egun, eta Erkidegoko Nekazaritza Politikatik datozen ekoizpen-zuzentarau berriak ikusita, garrantzitsua da ustiapena bere osotasunean kontuan hartzea, eta ekoizpeneko eta ingurumeneko irizpideak batera tratatzea.

SEGUNDO CONCURSO DE EXPLOTACIONES PREMIO LABORAL KUTXA - LORRA

OBJETO DEL PREMIO

La creación de este PREMIO, con el patrocinio de LABORAL KUTXA y LORRA, a través de un Concurso tiene por objeto principal servir de reconocimiento a aquellas explotaciones profesionales agrícolas y ganaderas socias y clientes de LORRA S.COOP y LABORAL KUTXA que interesadas en presentarse obtengan, de acuerdo a las bases de este concurso, la calificación de "EXCELENTES" y con ello un reconocimiento honorífico y una gratificación económica que lo refuerce.

Así mismo, este Concurso de Explotaciones tiene por objeto contribuir a la modernización tecnológica de las explotaciones agrícolas y ganaderas a través de una herramienta de estímulo y divulgación como son los Concursos Agrarios.

En este sentido se trata de premiar aquellas explotaciones que destaquen no sólo por su nivel técnico y económico, sino también por sus métodos de producción orientados a una gestión sostenible de los recursos.

En el momento actual, y dadas las nuevas directrices productivas que emanan de la Política Agrícola Comunitaria, es de interés el contemplar la explotación como un todo, donde criterios productivos y medioambientales deben tratarse de forma conjunta.



HIRU sekzio ezarri dira:

- LEHENENGO SEKZIOA: 2016ko BIZKAIKO NEKAZARITZA USTIAPEN ONENARI SARIA, merezimenduzko aitorpenarekin (oroitzapen-plaka) eta zuzkidura ekonomikoarekin (2.000 €). Bi finalista edo accesit gehituko zaizkio, eta merezimenduzko aitorpena jasoko dute (oroitzapen-plakak).
- BIGARREN SEKZIOA: 2016ko BIZKAIKO ABELTZAINZA USTIAPEN ONENARI SARIA, merezimenduzko aitorpenarekin (oroitzapen-plaka) eta zuzkidura ekonomikoarekin (2.000 €). Bi finalista edo accesit gehituko zaizkio, eta merezimenduzko aitorpena jasoko dute (oroitzapen-plakak).
- HIRUGARREN SEKZIOA: 2016ko NEKAZARITZA EDO ABELTZAINZA IBILBIDEARI SARIA, EMAKUME BAT TITULAR DUTEN NEKAZARITZA USTIAPENENTZAT (nagusiki nekazaria) EDO EMAKUME BATEK % 50 PARTAIDETZA EDO GEHIAGO DUENENKO ERAKUNDE JURIDIKOENTZAT, ohorezko aitorpenarekin (plaka oroigarria) (HAUTAGAITZA IREKIA: interesdunak eta/edo hirugarrenek proposatuta).

Se establecen TRES secciones:

- SECCION PRIMERA: PREMIO A LA MEJOR EXPLOTACION AGRICOLA DE BIZKAIA 2016, con reconocimiento honorifico (placa conmemorativa) y dotación económica (2.000 €). A la que se incorporarán dos finalistas o accésit, estos últimos con reconocimiento honorifico (placas conmemorativas).
- SECCION SEGUNDA: PREMIO A LA MEJOR EXPLOTACION GANADERA DE BIZKAIA 2016, con reconocimiento honorifico (placa conmemorativa) y dotación económica (2.000 €). A la que se incorporarán dos finalistas o accésit, estos últimos con reconocimiento honorifico (placas conmemorativas).
- SECCION TERCERA: PREMIO A LA TRAYECTORIA PROFESIONAL AGRICOLA O GANADERA, EN 2016, A UNA EXPLOTACION AGRARIA CUYA TITULAR SEA UNA MUJER (ATP) O FORME PARTE DE UNA ENTIDAD JURIDICA EN LA QUE TENGA UNA PARTICIPACION IGUAL/SUPERIOR AL 50%, con reconocimiento honorifico (placa conmemorativa) (CANDIDATURA ABIERTA: por interesada y/o a propuesta de terceros).



LEHIAKETAREN OINARRIAK

PARTE HARTZEA

.- Lehiaketan parte har dezakete nekazaritza- eta abeltzaintza-ustiapenek, titularrak jardunean badaude, nekazaritzan 10 urte edo gehiago badaramatzate (nagusiki nekazaria) eta behintzat urteko lan-unitate 1 justifikatzen badute, eta/edo erakunde juridikoek, nekazaritzan 10 urte edo gehiago badaramatzate (nagusiki nekazaria) eta behintzat urteko lan-unitate 2 justifikatzen badituzte. Halaber, LORRA Koop-i elkartutako erakunde juridikoren baten bazkide izan behar dira, bai eta LORRA Koop-en eta LABORAL KUTXAren bezero ere, eta euren ustiapena Bizkaian eduki behar dute. Nekazaritzako/ Abeltzaintzako ustiapenaren kokalekutzat joko da haren instalazio iraunkorrak hartzen dituen tokia: ukuilua / artegia / negutegia / plantazioa...

.- EZINGO dute aurkeztu lehiaketaren lehen edizioan saria eta/edo aitortpena jaso zutenek.

PARTE HARTZAILEAK ETA HORIEN KONPROMISOAK

- Lehiaketa honetan parte-hartzaile izateko, aurreko atalean adierazitako partaidetza-baldintzak bete behar dira, eta izena emateko buletina (I. Eranskina) beteta aurkeztu, LORRA Koopen bulegoetan (edo LABORAL KUTXAren Bizkaiko bulegoetako batean).
- **Izena emateko epea: 2016ko ekainaren 15etik uztailaren 22ra arte (biak barne).**

BASES DEL CONCURSO

PARTICIPACIÓN

.- Podrán participar en este concurso las explotaciones agrícolas y ganaderas cuyos titulares estén en activo y justifiquen 10 o más años en la actividad agraria (ATP) y justifiquen al menos 1 UTA y/o entidades jurídicas con titulares con más de 10 años en la actividad agraria (ATP) y que justifiquen al menos 2 UTAs. Además, que sean socios de alguna entidad jurídica asociada a LORRA S. Coop.; así como los clientes de LORRA S. Coop. y LABORAL KUTXA, que tengan ubicada su explotación en BIZKAIA. Se considera lugar de la explotación agrícola/ganadera aquel en el que están situadas las instalaciones permanentes de la misma: establo / aprisco / invernadero / plantación...

.- NO podrán presentarse aquellas explotaciones que hayan recibido premio y/o reconocimiento en la primera edición de este Concurso.

LOS PARTICIPANTES Y SUS COMPROMISOS

- La condición de participante en este concurso se adquiere cumpliendo los requisitos de participación expresados en el apartado anterior y rellenando el Boletín de Inscripción (Anexo I) que deberá ser presentado en las Oficinas de LORRA S.Coop. (o en cualquier oficina de LABORAL KUTXA de Bizkaia)
- **El plazo de inscripción se fija desde el día 15 de junio hasta el día 22 de julio de 2016 inclusive.**



Parte-hartzaileek konpromiso hauek hartzen dituzte:

- Landa epaimahaikoei, nekazaritzako eta abeltzaintzako ustiapenetera bertaratzen uztea, eta Batzorde Antolatzaileagatik aurretiko hautatuak atera daitezen (oinarrizko erregulatzailearen arabera) eta baita landa-epaimahaikideei baimena ematea instalazioetako argazkiak eta irudiak hartzeko eta horiek lehiaketaren eremuan hedatzeko edozein hedabideren bitartez.
- Datu teknikoak eta/edo kudeaketa-datuak erabiltzeko baimena ematea, eta kasuan kasu dagozkion parametroak baloratzeko eskatzen den beste edozein informazio, aurkeztu den ustiapena zuzentasunez ebaluatze aldera.
- Ustiapenak ikuska ditzaten onartzea, horien maneia eta ekoizpen-sistemak barne, eta baita horien erabilera, merkaturatzea, hondakinak ezabatzeko sistemak, etab. ere.
- “Sariak eta aitortpenak emateko” adierazten diren egunean, tokian eta orduan pertsonalki bertaratzea saria jasotzera, edota beste norbaitek ordezkatuta, azken kasu horretan ordezkaria behar bezala baimenduta eta dokumentatuta egongo delarik.
- Lehiaketan izena eman duten ustiapenen titularrek bertako oinarriak onartzen dituzte izena ematerakoan.
- Batzorde antolatzailearen erabakia apelaezina da.
- Batzorde antolatzaileak, sariak hutsik deklaratzeko eskubidea dauka.

Los participantes se comprometen a:

- Permitir la visita del Jurado de Campo a las explotaciones agrícolas y ganaderas y que salgan preseleccionadas por la Comisión Organizadora (de acuerdo a las bases reguladoras) y a que los miembros del jurado de campo puedan obtener fotografías e imágenes de las instalaciones, así como su difusión en el ámbito del concurso, por cualquier medio de difusión.
- Permitir la utilización de sus datos técnicos y/o de gestión y, en su caso, de cualquier información que se solicite de tal forma que se puedan valorar los parámetros correspondientes, para la correcta evaluación de la explotación presentada.
- Aceptar la inspección de sus explotaciones, incluyendo el manejo de la misma, los sistemas de producción, así como su utilización, su comercialización, los sistemas de eliminación de residuos, etc.... dando las máximas facilidades para que se efectúe correctamente la evaluación de la explotación.
- Asistir, bien personalmente o bien por mediación de un representante, debidamente autorizado y documentado en su caso, a la recogida del premio que haya podido corresponderle, el día, lugar y hora que se señalen para este fin de “entrega de premios y reconocimientos”.
- Los titulares de las explotaciones inscritas en el concurso, por el mero hecho de la inscripción aceptan las bases del mismo.
- La decisión de la Comisión organizadora será inapelable.
- La Comisión org. se reserva el derecho a declarar los premios desiertos.



“Parte-hartzaileak oinarri hauetako bat betetzen ez badu, berehala deskalifikatuko da eta zegozkion sariak edo aitortpenak galduko ditu”.

LEHIAKETAREN ANTOLAMENDUA

“2016ko BIZKAIKO NEKAZARITZAKO / ABELTZAINZAKO USTIAPENIK ONENA” lehiaketaren antolamendua estamentu hauetan oinarrituko da:

1.- Batzorde Antolatzailea:

- LORRAren lehendakari / gerenteak, nekazaritzako bi teknikariak, LORRA Koop-en talde teknikoko ordezkariak (batek abeltzaintzako espezialitatea dauka, eta besteak nekazaritzakoa) osatuko dute, eta horiei LABORAL KUTXAren bi ordezkari gehituko zaizkie.
- Betekizun hauek edukiko ditu:
 - a) Landa-epaimahaiak bisitatu behar dituen ustiapenak ebaluatzea eta hautatzea.
 - b) Lehiaketaren oinarriak behar bezala betetzen direla bermatzea.
 - c) Fase ezberdinetako jardueraregutegia ezartzea, lehiaketa egoki garatzeko.
 - d) Landa-epaimahaia eratuko duten nekazaritza-teknikariak eta Laboral Kutxaren ordezkariak izendatzea, ustiapenak baloratzeko bisitak egiteko.
 - e) Sariak jasoko dituzten pertsonak edo erakundeak zehaztea, Batzorde Antolatzaileak eta landa-epaimahaiak emandako puntuazioen arabera.

“El incumplimiento por parte del participante de cualquiera de estas bases, acarreará su descalificación inmediata, así como la pérdida del premio o reconocimientos que hayan podido corresponderle”.

ORGANIZACIÓN DEL CONCURSO

La organización del Concurso “MEJOR EXPLOTACION AGRICOLA / GANADERA en BIZKAIA 2016” se apoyará en los siguientes estamentos:

1.- La Comisión Organizadora:

- Estará constituida por la presidencia/gerencia de LORRA y por dos técnicos agrarios, representantes del equipo técnico de LORRA S.Coop. (uno con especialidad ganadera, uno con especialidad agrícola); a la que se sumaran dos representantes de LABORAL KUTXA.
- Sus funciones serán:
 - a) Evaluar y Seleccionar las explotaciones que deben ser visitadas por el Jurado de campo.
 - b) Velar por el exacto cumplimiento de las bases del concurso.
 - c) Establecer el calendario de actuaciones en las diferentes fases para llevar a buen término el desarrollo del Concurso.
 - d) Nombrar los técnicos agrarios y representantes de Laboral Kutxa que van a componer el Jurado de Campo para las visitas de valoración de las explotaciones.
 - e) Determinar las personas o entidades que han alcanzado los premios, en función de las puntuaciones dadas por la Comisión Organizadora y por el Jurado de campo.



- f) Sariak banatzeko egunaren jarduera-programa diseinatzea eta egikaritzea.
- g) Egon daitezkeen erreklamazioei erantzutea, eta aurre-hautatuak izan ez diren parte-hartzaileei jakinaraztea (ez dute lortutako puntuazioa arrazoitu beharko).

- f) Diseñar el programa de actividades para la celebración del día de entrega de premios, así como proceder a su ejecución.
- g) Atender las reclamaciones que pudieran producirse y comunicar a los participantes que no han sido preseleccionados (sin tener que justificar la puntuación obtenida).

2.- Landa-epaimahaia:

- LORRAren hiru nekazaritza-teknikarik eta LABORAL KUTXAren bi ordezkariak eratuko dute, “Batzorde Antolatzaileak” izendatutakoak.
- Betekizun hauek edukiko ditu:
 - a) Landa-epaimahaiak bisitatu behar dituen ustiapenak ebaluatzea eta hautatzea.
 - b) Aurretiko ebaluazio-irizpideetan puntuaziorik handiena lortu duten ustiapenak bisitatzea (10 ustiapen gehienez ere, 5 nekazaritzakoak eta 5 abeltzaintzakoak).
 - c) Ustiapen bakoitzaren landa-bisitan zehaztutako parametroak baloratzea, eta puntuazioa ematea baloratu beharreko parametro guztiei.
 - d) Batzorde Antolatzaileari puntuazioen berri ematea, eta ustiapenei buruzko beste edozein datu interesgarri ere bai.

Azkenik, Batzorde Antolatzaileari parametroetan eta horien balorazioan egin litezkeen aldaketak iradokitzea, landa-bisitetako esperientziaren arabera beharrezkotzat jotzen badute.

2.- El Jurado de Campo:

- Estará constituido por tres técnicos agrarios de LORRA y dos representantes de LABORAL KUTXA, designados por la “Comisión Organizadora”.
- Sus funciones serán:
 - a) Evaluar y Seleccionar las explotaciones que deban ser visitadas por el Jurado de campo.
 - b) Visitar las explotaciones (hasta 10 explotaciones, 5 agrícolas y 5 ganaderas) que hayan obtenido mayor puntuación en los Criterios de Evaluación previa.
 - b) Valorar los parámetros determinados en la visita de campo en cada una de las explotaciones, puntuando el conjunto de los parámetros definidos para su valoración.
 - c) Informar a la Comisión Organizadora de las puntuaciones obtenidas, así como cualquier otro dato de interés sobre las explotaciones.

Finalmente, trasladar a la Comisión Organizadora sugerencias sobre posibles reformas en los parámetros y su valoración, siempre y cuando lo consideren necesario según la experiencia acumulada en las visitas de campo.



LEHIAKETA BURUTZEKO MEKANIKA

2016 BIZKAIKO NEKAZARITZAKO / ABELTZAINZAKO USTIAPEN ONENAREN lehiaketa hiru fasetan egiten da:

1. fasea. USTIAPENAK HAUTATZEA

Aurretiko ebaluazio-irizpideekin, BOST ustiapen onenak hautatuko dira atal bakoitzeko (NEKAZARITZA / ABELTZAINZTA), landa-epaimahaiak bisita ditzan. Beraz, Bizkaian 10 ustiapen bisitatuko dira gehienez ere. (Kopuru hori heda edo murriz daiteke, Batzorde Antolatzailearen irizpidez, aurkeztutako proposamenen kalitatearen arabera)

2. fasea. LANDA BISITA

Landa-epaimahaiak hautatutako ustiapenak bisitatuko ditu, eta aurretiaz zehaztutako parametroak puntuatu. Ondoren, Batzorde Antolatzaileari jakinaraziko dizkio.

3. fasea. USTIAPENEN SAILKAPENA

Batzorde Antolatzaileak, aipatu diren puntuazioen emaitzekin, ustiapenen behin betiko puntuazioa kalkulatu du, eta sariak eta / aitopenenak nork jaso behar dituen zehaztu.

ATAL bakoitza 0 eta 150 arteko puntuazioa jasoko du

MECÁNICA DE LA REALIZACIÓN DEL CONCURSO

El Concurso de MEJOR EXPLOTACION AGRICOLA /GANADERA DE BIZKAIA 2016 se realiza en tres fases:

1ª Fase. SELECCIÓN DE EXPLOTACIONES.

Con los Criterios de Evaluación previa se escogerán las (hasta) CINCO mejores explotaciones para cada sección (AGRICOLA/GANADERA) que serán visitadas por el Jurado de Campo, resultando un total de (hasta) 10 explotaciones en Bizkaia. (Este número podrá ser ampliado o reducido a juicio de la Comisión Organizadora en función de la calidad de las propuestas presentadas)

2ª Fase. VISITA DE CAMPO

El Jurado de Campo visitará las explotaciones seleccionadas puntuando los parámetros determinados previamente, y trasladando las puntuaciones a la Comisión Organizadora.

3ª Fase. CLASIFICACIÓN DE LAS EXPLOTACIONES

La Comisión Organizadora, con los resultados de las puntuaciones mencionadas, calculará la puntuación definitiva de las explotaciones, determinando aquellas que deben recibir los premios y/o reconocimientos determinados para este concurso.

Cada SECCIÓN se puntuará entre 0 y 150 puntos



USTIAPENEN BALORAZIO TEKNIKOAK

1.- IRIZPIDE TEKNIKOAK: 100 PUNTU GEHIENEZ.

(Adibidez, ekoizpen-sistema, elikadura-sistema, hondakin organikoak eta ez-organikoak ezabatzea, animalien ongizatea, ekoizpen integratua, nekazaritza ekologikoa, gaitasun genetikoa, ekoizpen-maila, indize tekniko-ekonomikoak, merkaturatze-sistema, elkartze-gaitasuna...) Batzorde Antolatzaileengatik zehaztuta.

2.- LORRA TALDEAREKIN LOTUTAKO IRIZPIDEAK: 25 PUNTU GEHIENEZ.

(Adibidez, Zuzendaritza Batzordeetan parte hartzea, LORRA zerbitzuen fidelizazioa, etab.) LORRAko ordezkari Batzorde Antolatzaileengatik zehaztuta.

3.- LABORAL KUTXAREKIN LOTUTAKO IRIZPIDEAK : 25 PUNTU GEHIENEZ.

(Esaterako, aktiboen kudeaketa, zorpetze-maila, lotura, etab.) LABORAL KUTXAko ordezkari Batzorde Antolatzaileengatik zehaztuta.

USTIAPENEN BEHIN BETIKO SAILKAPENERAKO IRIZPIDEAK

Ustiapenen **behin betiko sailkapena** ekoizpen-orientazio bakoitzean egingo da, irizpide teknikoetan, LORRArekin harremanaren irizpideetan eta Laboral Kutxarekin harremanaren irizpideetan lortutako puntuazioak batuz.

Ekoizpen-orientazioan puntuaziorik onena lortzen duen ustiapenak (ABELTZAINZAKOIA / NEKAZARITZAKOIA) lehen saria jasoko du, eta sekzio bakoitzeko bigarren eta hirugarren sailkatua izango dira finalistak.

VALORACIONES TECNICAS EXPLOTACIONES

1.- CRITERIOS TECNICOS: HASTA 100 PUNTOS.

(Por ejemplo,... sistema producción, sistema alimentación, eliminación residuos orgánicos, inorgánicos, bienestar animal, producción integrada, agricultura ecológica, capacidad genética, nivel de producción, índices técnico económicos, sistema comercialización, capacidad asociativa, ...) Determinados por la Comisión Organizadora.

2.- CRITERIOS RELACION CON GRUPO LORRA: HASTA 25 PUNTOS

(Por ejemplo, participación en Juntas Rectoras, fidelización servicios LORRA, etc.) Determinados por los representantes de LORRA en la Comisión Organizadora.

3.- CRITERIOS RELACION CON LABORAL KUTXA: HASTA 25 PUNTOS.

(Por ejemplo, Gestión de activos, Nivel de endeudamiento, vinculación, etc.) Determinados por los representantes de LABORAL KUTXA en la Comisión Organizadora.

CRITERIOS DE CLASIFICACIÓN DEFINITIVA DE LAS EXPLOTACIONES

La **clasificación definitiva** de las explotaciones se realizará para cada orientación productiva, sumando las puntuaciones obtenidas con los Criterios Técnicos, Criterios Relación con Grupo LORRA y Criterios Relación con Laboral Kutxa.

Aquella explotación que obtenga la máxima puntuación de su orientación productiva (GANADERA / AGRICOLA) obtendrá el primer premio, y la segunda y tercera clasificadas de cada sección serán reconocidas como finalistas.



Aitorpena Emakumezko Nekazari baten ibilbideari SEKZIOAREN kasuan, aurkeztutako proposamenak eta/edo hautagaitzak aztertuko ditu Batzorde Antolatzaileak. Horretarako, beste bi sekzioen irizpide berdinak ebaluatuko ditu; baina, kasu honetan, puntuazio altuenak jasoko du aitorpena soilik.

SARIAK

ZAZPI sari eta/edo aitorpen emango dira, hiruna sekzio bakoitzean (NEKAZARITZA eta ABELTZAILTZA).

ABELTZAINZAKO SEKZIOA:

LEHEN SARIA: 2.000 € eta aitorpen-plaka
BIGARREN SARIA: aitorpen-plaka
HIRUGARREN SARIA: aitorpen-plaka

NEKAZARITZAKO SEKZIOA:

LEHEN SARIA: 2.000 € eta aitorpen-plaka
BIGARREN SARIA: aitorpen-plaka
HIRUGARREN SARIA: aitorpen-plaka

EMAKUMEZKO NEKAZARIAREN SEKZIOA:

SARI BAKARRA: aitorpen-plaka.

En el caso de la SECCION Reconocimiento a la Trayectoria de una Mujer Agricultora, la Comisión Organizadora analizará y estudiará las propuestas y/o candidaturas presentadas evaluando los mismos criterios que en las otras dos secciones, salvo que en este caso obtendrá el reconocimiento, únicamente, la de mayor puntuación.

PREMIOS

Se otorgarán SIETE premios y/o reconocimientos, tres a nivel de cada sección (AGRICOLA y GANADERA).

SECCION GANADERIA:

PRIMER PREMIO: 2.000 € y Placa Reconocimiento
SEGUNDO PREMIO: Placa Reconocimiento.
TERCER PREMIO: Placa Reconocimiento.

SECCION AGRICOLA:

PRIMER PREMIO: 2.000 € y Placa Reconocimiento
SEGUNDO PREMIO: Placa Reconocimiento.
TERCER PREMIO: Placa Reconocimiento.

SECCION MUJER AGRICULTORA:

UNICO PREMIO: Placa Reconocimiento